

SB321 Advisory Committee:

*Employment safety standards:
household domestic services*

Comité asesor SB321:

*Normas de seguridad en el trabajo:
Servicios domésticos en el hogar*

June 24, 2022
10 AM - 4 PM

24 de junio, 2022
10 AM - 4 PM

GOALS for today's meeting/ Metas para la reunión de hoy

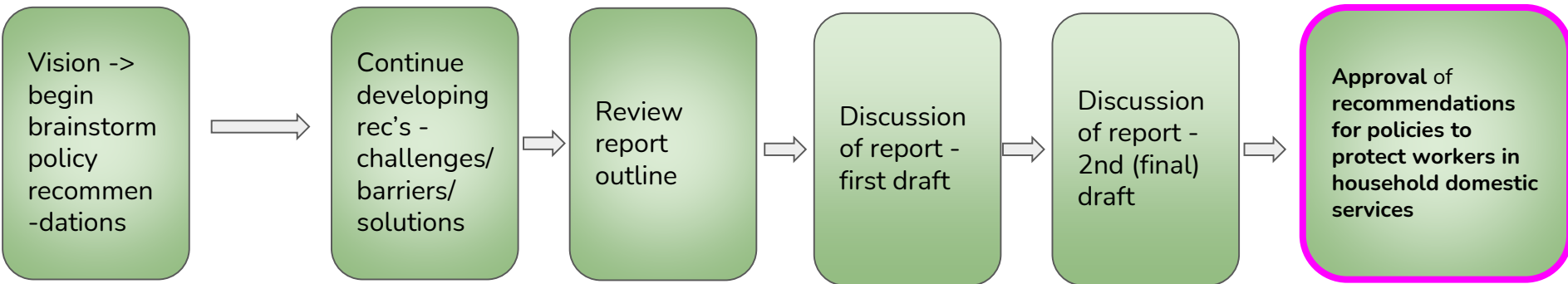
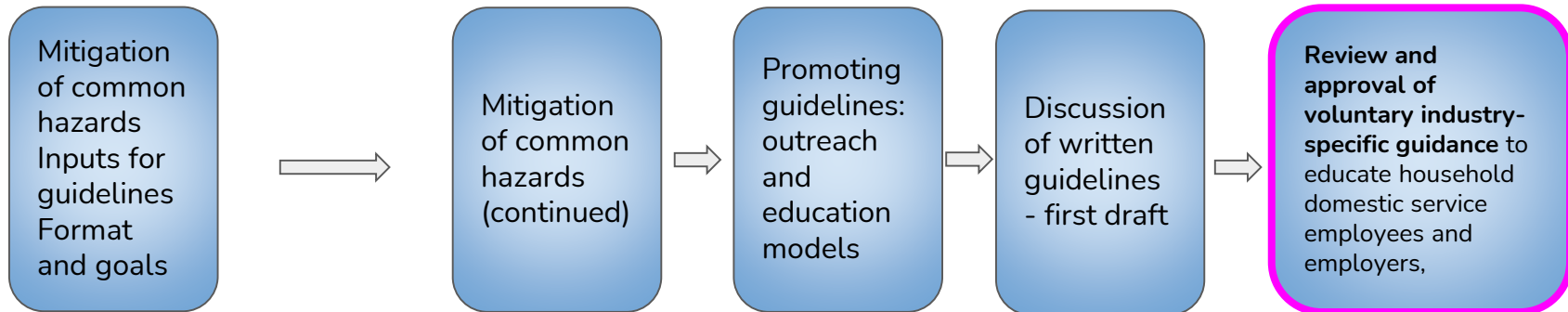
- 1) Discuss a **profile of day laborers** and their employers
- 2) Review key **approaches and models for enforcement in other regions**
- 3) Discuss and begin writing out **ideas for the policy recommendations** the Committee will draft to protect workers in household domestic service to formulate policy recommendations

- 1) Repasar y hablar sobre **los trabajos de los jornaleros** y sus empleadores en California
- 2) Discutir **modelos de otras regiones sobre reglamentos y el cumplimiento de normas**
- 3) Discutir y comenzar a desarrollar las **ideas para las recomendaciones de políticas** para proteger a los/las trabajadores/as en el trabajo doméstico y los jornaleros

AGENDA - June 24 – 24 de junio

10 AM - 11:30 AM	Welcome & Overview Profile of Day Laborers and their Employers	10 AM - 11:30 AM	Bienvenida y presentaciones Perfil de los jornaleros y sus empleadores
11:15 - 11:25 AM	BREAK	11:15 - 11:25 AM	DESCANSO
11:25 - 12:20 PM	Developing Guidelines and Policy Recommendations - Committee's work and plan moving forward - Models in Other Regions	11:25 - 12:20 PM	El desarrollo de las pautas voluntarias y las recomendaciones de políticas - El trabajo del comité y el plan para avanzar en las reuniones futuras - Modelos de otras regiones
12:20 - 1:20 PM	LUNCH	12:20 - 1:20 PM	ALMUERZO
1:20 - 2:20 PM	Guidelines and Policy Recommendations - Discussion	1:20 - 2:20 PM	Las pautas voluntarias y las recomendaciones de políticas - Discusión
2:20 - 2:30 PM	BREAK	2:20 - 2:30 PM	DESCANSO
2:30 - 4:00 PM	Guidelines and Policy Recommendations - Discussion continued Feedback on Future Agenda Topics & Shared Resources Public Comment	2:30 - 4:00 PM	Las pautas voluntarias y las recomendaciones de políticas - Discusión continúa Comentarios sobre temas para las reuniones futuras y compartir recursos Comentarios del público

SB321 Committee Process



June

November

July

December

August

September

October

SB321 Proceso del Comité

Mitigación de los peligros comunes

Fuentes, formato y metas para las pautas voluntarias



Mitigación de los peligros comunes (continúa)



Cómo promover las pautas: modelos de educación y alcance



Discusión del primer borrador de las pautas



Repasar y aprobar las pautas voluntarias de salud y seguridad para la industria con el fin de educar a trabajador@s y empleador@s

Visión -> empezar a generar ideas para las recomendaciones



Continuación del desarrollo de ideas barreras/obstáculos/soluciones



Revisar el esquema para el informe



Discusión del informe - primer borrador



Discusión del informe - segundo borrador (versión final)



Aprobar las recomendaciones de políticas para proteger a los trabajador@s de servicios domésticos

Junio

Noviembre

Julio

Diciembre

Agosto

Septiembre

Octubre

SB321 Committee Process: Criteria

SB321 Proceso del Comité: Criterios

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">- Focused on prevention of workplace injuries and illnesses- Focused on occupational safety and health hazards/ scope of Cal-OSHA- Fits within scope of workers named in SB321 | <ul style="list-style-type: none">- Enfoque en la prevención de lesiones y enfermedades en el trabajo- Enfoque en peligros de salud y seguridad/ lo que cabe bajo Cal/OSHA- Aplica a los/las trabajadores/ras nombrados en SB321 |
|---|---|

Policy recommendations – Recomendaciones de políticas

What do we want?

¿Qué es lo que queremos?

What are proposed recommendations/strategies to reach this goal? (Who would do what?)

¿Cuáles son las recomendaciones/estrategias propuestas para alcanzar este objetivo? (¿Quién haría qué?)

What issues or concerns does a proposed recommendation raise, which the committee should address?

En base a las recomendaciones propuestas, ¿hay posibles problemas o inquietudes que el comité debe abordar?

What ideas does the committee have for addressing or solving the issue/concern raised?

¿Qué ideas tiene el comité para abordar o resolver el problema/inquietud planteada?

Any follow-up information or discussion needed? → for August meeting

¿Se necesita alguna información de seguimiento o discusión? → para futuras reuniones

Goal/Vision	Strategies? Who does what?	Issues or concerns to address?	Solutions or how to address issues/concerns?	Follow-up Info or discussion needed?
Meta/Visión	¿Estrategias? ¿Quién hace qué?	¿Problemas o inquietudes que hay que abordar?	¿Soluciones o manera de abordar los problemas?	¿Se necesita más información o discusión?
Employers have a responsibility to create a safe workplace and ensure protective measures are in place		Scope? Privacy? Fines? Public record?		
Los empleadores tienen la responsabilidad de tener un lugar de trabajo seguro y de asegurar que las medidas de protección se cumplan		¿Aplicación? ¿Privacidad? ¿Multas? ¿Archivos públicos?		

NEXT: Voluntary guidelines – Las pautas voluntarias

What we want / lo que queremos

Overall:

- Identify and evaluate hazards
- Training ...

En general:

- La identificación y evaluación de peligros
- Capacitación

Common hazards/ Peligros comunes:

- Chemicals / químicos
- Ergonomics / ergonomía
- Heat / el calor
- Safety falls, other / seguridad, caídas, otro
- Wildfire smoke / humo de incendios
- Etc...

Chemicals Químicos

Inputs/ Fuentes

Cal/OSHA regulations?

¿Reglamentos de Cal/OSHA?

Others written?
Such as NDWA

¿Otro ya escrito?
NDWA

Committee members

Miembros del comité

Outcome / Resultado

Voluntary industry-specific occupational health and safety guidance for the purpose of educating household domestic service employees and employers

Pautas de salud y seguridad laboral voluntarias específicas a la industria, con el fin de educar a los/las trabajadores/as y empleadores del trabajo doméstico.